



13573

004.714.63

**GB** POPPARE water-borne, low gloss alkyd paint is suitable for indoor furniture made of untreated wood or previously treated wood & metal furniture.

**DE** POPPARE halbmatt Alkydfarbe auf Wasserbasis eignet sich für Gegenstände für den Innenbereich wie unbehandeltes Holz und für vorher behandelte Möbel aus Holz oder Metall.

**FR** La peinture alkyde à faible lustre, en phase aqueuse, peut s'utiliser sur des produits d'intérieur comme le bois non traité, ainsi que les meubles en bois ou en métal déjà traités.

**NL** POPPARE matte alkydverf op waterbasis is geschikt voor binnenmeubilair gemaakt van onbehandeld hout of eerder behandeld hout en metalen meubilair.

**DK** POPPARE vandbaseret, halvmat alkydmaling er beregnet til indendørs møbler af f.eks. ubehandlet træ eller møbler af træ og metal, der tidligere har været behandlet.

**IS** POPPARE er vatnsblönduð, alkyðmálning með smá glansa sem hentar til notkunar innandyrna, á húsgögnum úr, til dæmis, óunnum við og áður meðhöndluðum við og á málmhúsgögnum.

**NO** POPPARE vannbasert halvblank alkydmaling passer til innendørs innredning laget av ubehandlet tre eller tidligere behandlet tre- og metallinnredning.

**FI** POPPARE on vesiohenteinen, matalakiiltoinen alkydimaa, joka sopii käsittelemättömstä puusta tai jo aiemmin käsitellystä puusta ja metallista valmistetuille sisätilojen huonekaluille.

**SE** POPPARE vattenbaserad, halvmatt alkydfärg är lämplig för inomhusmöbler tillverkade av obehandlat trä eller tidigare behandlade trä- och metallmöbler.

**CZ** POPPARE vodou ředitelná, alkydová barva s nízkým leskem je vhodná pro vnitřní použití, a to např. na neošetřené dřevo a dřive ošetřený dřevěný a kovový nábytek.

**ES** La pintura alquídica de base acuosa poco brillante POPPARE se puede utilizar en productos de uso interior de madera sin tratar o en muebles de madera o metal previamente tratados.

**IT** La vernice alchidica a base di acqua e a bassa brillantezza POPPARE è adatta ai mobili da interno in legno non trattato o a mobili in legno e metallo già trattati.

**HU** A POPPARE vízbázisú, fényes zománcfesték beltéri, kezeletlen vagy kezelt felületű fából vagy fémből készült bútorok esetén használható.

**PL** Wodorozcieńczalna, półmatowa farba alkidowa POPPARE nadaje się do malowania mebli wewnętrznych wykonanych z niewykończonego drewna lub uprzednio malowanych mebli drewnianych i metalowych.

**ET** POPPARE veepõhine väheste läikega alkuüdvärv sobib kasutamiseks sisetingimustes, näiteks töötlemata puidul ning eeltöödeldud puidul ja metallmööblil.

**LV** POPPARE matētā alķīda krāsa uz ūdens bāzes ir piemērota telpās lietojamiem priekšmetiem, piemēram, neapstrādāta koka, iepriekš apstrādāta koka vai metāla mēbeļēm.

**LT** Vandeniniais, mažo blizgumo alkidiniai dažais POPPARE galite dažyti kambarinius baldus iš neapdorotos / apdorotos medienos, metalo.

**PT** A tinta alquídica à base de água pouco brilhante POPPARE adequa-se a artigos para uso no interior, tais como madeira sem tratamento e móveis em madeira e metal previamente tratados.

**RO** POPPARE este o vopsea alchidică pe bază de apă, cu luciu redus, potrivită pentru mobilier de interior, de exemplu piese de mobilier din lemn netratat și din lemn tratat în prealabil și din metal.

**SK** Mierne lesklá alkydová farba na vodnom základe POPPARE je vhodná na neošetrené drevo, farbené drevo alebo kovový nábytok.

**BG** Алкидната боя POPPARE на водна основа с лек блясък е подходяща за стаини предмети от необработена или обработена дървесина и метални мебели.

**HR** POPPARE alkidna boja na bazi vode niskog sjaja prikladna je za korištenje na predmetima u zatvorenom, izrađenima od neobrađenog drva, i prethodno premazanom drvenom i metalnom namještaju.

**GR** Το υδροδιαλυτό, αλκυδικό βερνίκι POPPARE με ήπια γυαλάδα είναι κατάλληλο για έπιπλα εσωτερικού χώρου από μη επεξεργασμένο ξύλο ή από ξύλο που έχει ήδη υποστεί επεξεργασία & για μεταλλικά έπιπλα.

**RU** Слабоглянцевая алкидная краска ПОППАРЕ на водной основе подходит для предметов, используемых в помещении, например необработанной и предварительно обработанной деревянной мебели, а также металлической мебели.

**UA** POPPARE ПОППАРЕ алкідна водоемульсійна матова фарба підходить для кімнатних меблів з необробленої деревини або попередньо оброблених меблів з дерева і металу.

**RS** POPPARE alkidna boja niskog sjaja na vodenoj bazi pogodna je za komade nameštaja od prethodno netretiranog drva ili prethodno tretiranog drva i metala koji se koriste u zatvorenom prostoru.

**SI** POPPARE mat alkidna barva na vodni osnovi je primerna za zaščito predhodno nezaščitenega lesa ter barvanih lesenih ali kovinskih predmetov v zaprtih prostorih.

**TR** POPPARE su bazlı, düşük parlaklığa sahip alkit boyu, işlenmemiş ahşap malzemeler veya önceden işlenmiş ahşap ve metal iç mekan mobilyaları için uygundur.

**AR** طلاء الألكيد POPPARE المنقول بالماء ومنخفض اللمعان مناسب للأثاث الداخلي المصنوع من الخشب الغير معالج أو الأثاث المصنوع من خشب ومعده معالج مسبقاً.

# POPPARE

500ml 16.93fl.oz



Design and Quality  
IKEA of Sweden

AA-2248746-2  
Made in Sweden

© Inter IKEA Systems B.V. 2019

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult



4.5m<sup>2</sup>  
(43-53ft<sup>2</sup>)

24h



## Contents

Water-borne alkyd emulsion, pigment

Max < 20 g VOC/l

EU limit value for this product (cat. A/d): 130 g VOC/l

## Health

This product is not classified as hazardous according to regulation (EC) No 1272/2008. Keep out of the reach of children. Ensure good ventilation during application and drying. In case of contact with skin or eyes, rinse immediately with water.

## Preparation & application

Surfaces shall be clean, dry and free from grease. Lightly abrade previously painted surfaces. Stir well before use. Apply a generous layer with a well loaded brush. Spraying is not recommended. Do not paint in direct sunlight. This paint may be incompatible with other paints, primers and undercoats, try on a small area first and let dry. One coat covers approximately 4-5m<sup>2</sup> (43-53ft<sup>2</sup>).

## Storage

Shelf life 36 months, see product date stamp. Opened container should be used within 12 months. Store and use at temperature above +10°C (+50°F) up to +40°C (+104°F).

## After use, cleaning & disposal

Clean tools with warm soapy water. Dispose of residual paint

and waste material according to your local waste disposal regulations.

## How to reach us if you need further information

Contact your local IKEA store via [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

## DE

### Inhalt:

Alkydemulsion auf Wasserbasis, Pigmente

Max < 20 g VOC/l

EU-Grenzwert für dieses Produkt (Kat. A/e): 130 g VOC/l

## Gesundheit

Dieses Produkt ist gem. der Verordnung (EC) No 1272/2008 nicht als gesundheitsgefährlich eingestuft. Außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Beim Auftragen und Trocknen für ausreichende Belüftung sorgen. Bei Kontakt mit Haut oder Augen unmittelbar mit Wasser spülen.

## Vorbereitung und Benutzung:

Die Oberflächen müssen sauber, trocken und fett-/ölfrei sein. Bereits früher behandelte Oberflächen leicht anschleifen. Die Farbe vor der Benutzung gut durchrühren. Farbe auf den Pinsel aufnehmen und eine großzügige Lage auf der Oberfläche verstreichen. Nicht unter direkter Sonneneinstrahlung streichen. Die Farbe kann bei Kontakt mit anderen Farben, Grundierungen und Untergründen reagieren – daher erst auf einer kleinen

Fläche testen und trocknen lassen. Ein Anstrich deckt ca. 4-5 m<sup>2</sup>.

## Lagerung

Ungeöffnete Dosen halten ca. 36 Monate; siehe Datumstempel auf der Dose. Geöffnete Dosen sollten innerhalb von 12 Monaten verbraucht werden. Bei Temperaturen zwischen +10° und +40°C benutzen und verwahren.

## Nach Gebrauch – Reinigung und Entsorgung

Den Pinsel in warmem Seifenwasser reinigen. Übriggebliebene Farbe und anderes Restmaterial gem. der örtlichen Vorschriften entsorgen.

**Für weitere Informationen:** bitte Kontakt mit einem IKEA Einrichtungshaus aufnehmen: [www.IKEA.de](http://www.IKEA.de)

## FR

### Composants

Peinture alkyde en émulsion, en phase aqueuse, pigments.

Max < 20 g VOC/l

Valeur limite UE pour ce produit (cat. A/d): 130 g VOC/l

### Santé

Ce produit n'est pas classé comme dangereux selon le règlement (EC) No 1272/2008. Tenir hors de la portée des enfants. Assurer une bonne aération au moment de l'application et du séchage. En

cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau.

## Préparation et application

La surface doit être propre, sèche et exempte de graisse. Poncer légèrement les surfaces qui ont déjà été peintes. Bien mélanger avant utilisation. Appliquer une couche généreuse à l'aide d'un rouleau bien recouvert de peinture. Ne pas peindre à la lumière directe du soleil. Cette peinture peut ne pas être compatible avec d'autres peintures, apprêts et sous-couches. Tester d'abord sur une petite zone, puis laisser sécher. Une couche permet de recouvrir une surface d'environ 4-5m<sup>2</sup> (43-53ft<sup>2</sup>).

## Stockage

Durée de conservation de 36 mois, voir date inscrite sur le produit. Une fois ouvert, le pot doit être utilisé sous 12 mois. Stocker et utiliser à une température entre +10°C et (+50°F) et +40°C (+104°F).

## Après utilisation, nettoyage et tri des déchets

Nettoyer les pinceaux et rouleaux à l'eau tiède savonneuse. Trier et recycler la peinture et les déchets conformément à la réglementation locale en vigueur.

## Pour nous joindre pour plus d'informations

Contactez votre magasin sur [IKEA.fr](http://IKEA.fr)

## Inhoud

Watergedragen alkydemulsie, pigment

Max <20 g VOC / l

EU-grenswaarde voor dit product (cat. A / d): 130 g VOC / l

## Gezondheid

Dit product is niet geclassificeerd als gevaarlijk volgens Verordening (EG) nr. 1272/2008. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Zorg voor goede ventilatie tijdens het aanbrengen en drogen. Bij aanraking met de huid of ogen onmiddellijk met water spoelen.

## Voorbereiding & gebruik

Oppervlakken moeten schoon, droog en vetvrij zijn. Schuur eerder behandelde oppervlakken licht af. Goed roeren voor gebruik. Breng een royale laag aan met een goed ingedoopte kwast. Spuiten wordt afgeraden. Niet in direct zonlicht verven. Het kan zijn dat deze verf niet (goed) samengaat met andere verf, primer en grondverf. Probeer eerst op een klein stukje en laat het drogen. Een laag is ongeveer 4-5 m<sup>2</sup>.

## Bewaren

Ongeopend blik is 36 maanden houdbaar, zie de datumstempel. Geopend blik binnen 12 maanden gebruiken. Bewaren en gebruiken bij temperaturen tussen +10 °C en +40 °C.

## Na gebruik - reinigen en afvoeren

Reinig de kwast in warm water

met zeep. Voer overgebleven verf en restmateriaal af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking

## Als je meer informatie nodig hebt:

Neem contact op met je plaatselijke IKEA vestiging op [www.IKEA.nl](http://www.IKEA.nl)

## DK

### Indhold

Vandbaseret alkydemulsion, pigment

Maks. < 20 g VOC/l

EU-grænseværdi for dette produkt (kat. A/d): 130 g VOC/l

## Dit helbred

Dette produkt er ikke klassificeret som sundhedsskadeligt i henhold til forordning (EF) nr. 1272/2008. Opbevares utilgængeligt for børn. Sørg for god ventilation under påføring og tørring. Skyl straks med vand i tilfælde af kontakt med hud eller øjne.

## Forberedelse og påføring

Overfladerne skal være rene, tørre og fri for fedt. Overflader, der tidligere har været malet, skal slibes let. Omrøres grundigt før brug. Kom en stor mængde maling på en pensel, og påfør et tykt lag. Sprøjtemaling anbefales ikke. Undgå at påføre malingen i direkte sollys. Malingen egner sig måske ikke til at blive brugt sammen med andre typer maling, grunder og

mellemstrygning. Prøv på et lille område først, og lad det tørre. I påføring dækker ca. 4-5 m<sup>2</sup>.

## Opbevaring

Holdbarhed 36 måneder. Se datostempel på produktet. Når beholderen er åbnet, skal indholdet bruges inden for 12 måneder. Opbevares og bruges ved en temperatur på +10° til +40°.

## Efter brug, rengøring og bortskaffelse

Rengør værktøjet med varmt sæbevand. Bortskaf overskydende maling og affaldsmaterialer i henhold til de lokale regler for affaldshåndtering.

## Kontakt os, hvis du har brug for flere oplysninger

Kontakt IKEA A/S, Mærkærvej 15, 2630 Taastrup, 70 15 09 09, eller gå ind på [IKEA.dk](http://IKEA.dk).

## IS

### Innihald:

Vatnsblönduð alkýðlausn, litarefni

Hámark < 20 g VOC/l

Viðmiðunarmörk ESB fyrir þessa vöru (cat. A/d): 130 g VOC/l

### Heilsa

Varan er ekki skilgreind sem hættuleg samkvæmt reglugerð nr. 1272/2008 (EC). Geymdu þar sem börn ná ekki til. Hafðu gott loftflæði við notkun og þurrkun. Skolaðu með vatni ef efnið kemst í snertingu við húð eða augu.

## Undirbúningur og notkun

Yfirborðið þarf að vera hreint, þurr og án fitu. Sverfa þarf fyrri málningu. Hræðu vel fyrir notkun. Notaðu gott lag af málningu með góðum pensli. Ekki er mælt með að sprauta málningunni. Ekki mála í beinu sólarljósi. Það má nota málninguna með annarri málningu, grunni eða grunnmálningu. Prófaðu fyrst á litlum svæðum og leyfðu að þorna. Eitt lag þekur um 4-5m<sup>2</sup>.

## Geymsla

Geymsluþol 36 mánuðir, sjá dagsetningu á vöru. Opnuð málningargóðs skal vera notuð innan 12 mánaða. Geymdu og notaðu vöruna við hitastig á milli +10°C til 40°C.

## Eftir notkun, þrif og förgun

Þvoðu málningarverkfæri með volgu, heitu vatni. Fargaðu afgangsmálningu og úrgangi samkvæmt innlendum reglugerðum um sorphirðu.

## Hafðu samband fyrir nánari upplýsingar

Hafðu samband í gegnum vefsíðuna okkar; [IKEA.is](http://IKEA.is).

## NO

### Innhold

Vannbasert alkydemulsjon, pigmentert

Maks < 20 g VOC/l

EUs grenseverdier for dette produktet (kat. A/d): 130 g VOC/l

## Helse

Dette produktet er ikke

klassifisert som farlig, ifølge forordning (EF) nr. 1272/2008. Oppbevares utlilgjengelig for barn. Sørg for god ventilasjon under påføring og tørking. Ved kontakt med hud eller øyne, skylk straks med vann.

**Forberedelser og påføring**

Overflater skal være rene, tørre og fettfrie. Slip tidligere malte flater lett. Rør godt før bruk. Påfør et sjenerøst lag med en godt fylt malekost. Sprøyting er ikke anbefalt. Ikke påfør maling i direkte sollys. Denne malingen kan reagere med annen maling, primer og grunning, prøv ut på et lite område først og la tørke. Et strøk dekker ca. 4–5 m<sup>2</sup>.

**Oppbevaring**

Holdbarhet 36 måneder, se datostempling på produktet. Åpnet boks bør brukes innen 12 måneder. Oppbevares og brukes ved temperaturer mellom +10 °C og +40 °C.

**Etter bruk, rengjøring og kasting**

Rengjør verktøy med varmt såpevann. Kast rester av maling og annet avfall i henhold til det lokale regelverk for avfallsdeponering.

**Slik når du oss hvis du trenger mer informasjon:**

Kontakt ditt nærmeste IKEA-varehus på IKEA.no

**FI**

**Ainesosot**

Vesiohenteinen alkydiemulsio, väriaine

Enintään < 20 g VOC/l

Tämän tuotteen EU-raja-arvo (cat. A/d): 130 g VOC/l

**Terveys**

Tätä tuotetta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EU) N:o 1272/2008 mukaisesti. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Varmista riittävä ilmankierto käytön ja kuivumisen aikana. Jos ainetta joutuu iholle tai silmiin, huuhto välittömästi vedellä.

**Valmistelu ja käyttö**

Pintojen pitää olla puhtaita, kuivia ja vapaita rasvasta. Hio kevyesti aiemmin maalattuja pintoja. Sekoita hyvin ennen käyttöä. Levitä runsas kerros maaliin riullusti kastetulla sudilla. Suihkuttamista ei suositella. Älä maalaa suorassa auringonvalossa. Tämä maali voi olla yhteensoipaton muiden maalien, pohjamaalien tai välimaalien kanssa, joten kokeile ensin pienelle alueelle ja anna kuivua. Yksi maalikerros on pinta-alaltaan noin 4–5 m<sup>2</sup>.

**Säilytys**

Varastointiaika 36 kuukautta, katso tuotteen päiväysleima. Avattu tuote tulee käyttää 12 kuukauden sisällä. Säilytä ja käytä 10–40 °C:n lämpötilassa.

**Käytön jälkeen, puhdistus ja hävittäminen**

Puhdista työkalut lämpimällä

saippuavedellä.Hävitä jäljellä oleva maali ja jätemateriaali paikallisten jätteenkäsittelymääräysten mukaisesti.

**Kuinka saada lisätietoja**

Ota yhteyttä paikalliseen IKEA-tavarataloon vierailemalla osoitteessa IKEA.fi

**SE**

**Innehåll**

Vattenburen alkydemulsion, pigment

Max < 20 g VOC/l

EU-gränsvärde för den här produkten (cat. A/d): 130 g VOC/l

**Hälsa**

Den här produkten är inte klassad som hälsofarlig i enlighet med förordning (EC) No 1272/2008. Förvara utom räckhåll för barn. Skerställ god ventilation vid applicering och torkning. Vid kontakt med hud eller ögon – skölj omedelbart med vatten.

**Förberedelser och användning**

Ytorna ska vara rena, torra och fria från olja/fett. Slipa tidigare behandlade ytor lätt. Rör om färgen ordentligt före användning. Fyll penseln med färg och stryk ett generöst lager på ytan. Sprejning rekommenderas inte. Måla inte i direkt solljus. Färgen kan reagera vid kontakt med andra färger, primers och grundbehandlingar – prova på en liten yta först och låt torka. En strykning täcker cirka 4-5 m<sup>2</sup>.

**Förvaring**

Öppnad burk håller i 36 månader, se burkens datumstämpel. Öppnad burk bör användas inom 12 månader. Förvara och måla i temperaturer mellan +10-40°C.

**Efter användning – rengöring och deponi**

Rengör penseln i varmt tvålatten.Deponera överbliven färg och restmaterial i enlighet med dina lokala miljöföreskrifter.

**För mer information**

Kontakta ditt lokala IKEA varuhus på www.IKEA.com

**CZ**

**Obsah**

Vodou ředitelná alkydová emulze, pigment  
Max. <20 g VOC / l

Mezní hodnota EU pro tento produkt (kat. A/d): 130 g VOC/l

**Zdraví**

Tento výrobek není klasifikován jako nebezpečný podle nařízení (EC) No 1272/2008. Udržujte mimo dosah dětí. Během aplikace a sušení zajistěte dobré odvětrávání. V případě kontaktu s pokožkou nebo očima okamžitě opláchněte vodou.

**Příprava a aplikace**

Povrchy musí být čisté, suché a bez mastnoty. Předem natřené povrchy lehce otřete. Před použitím dobře promíchejte. Naneste silnější vrstvu barvy pomocí štětce. Aplikace

postříkem se nedoporučuje. Nenanašejte na přímém slunečním světle. Tato barva může být nekompatibilní s jinými barvami, základními nátěry a podkladovými nátěry, vyzkoušejte nejprve na malé ploše a nechte uschnout. Jeden nátěr zakryje přibližně 4–5 m<sup>2</sup>.

**Skladování**

Doba použitelnosti 36 měsíců, viz datum na výrobku. Otevřená nádoba by měla být spotřebována do 12 měsíců. Skladujte a používejte při teplotě nad +10 °C (+50 °F) do +40 °C (+104 °F).

**Po použití, čištění a likvidace**

Vyčistěte všechny nástroje teplou mýdlovou vodou. Zbytkové barvy a odpadní materiál zlikvidujte podle místních předpisů pro likvidaci odpadu.

**Jak náš kontaktovat v případě potřeby**

Obratťe se na nejbližší obchodní území IKEA. Kontakty najdete uvedeně na IKEA.cz

**ES**

**Composición**

Pintura alquídica en emulsión, con base acuosa, pigmentos. Máx <20 g VOC/L.

Valor límite UE para este producto (cat. A/d): 130 g VOC/L.

**Consejos para la salud**

Este producto no ha sido clasificado como peligroso según el reglamento (EC) No

1272/2008. Mantener fuera del alcance de los niños. Asegura una buena aireación en el momento de la aplicación y secado. En caso de contacto con la piel o los ojos, aclarar inmediatamente con agua.

**Preparación y aplicación**

La superficie debe estar limpia, seca y sin grasa. Lija ligeramente las superficies que ya están pintadas. Mezcla bien antes de usar. Aplica una capa generosa con ayuda de un rodillo bien impregnado de pintura. No pintes bajo la luz directa del sol. Esta pintura puede no ser compatible con otras pinturas, imprimaciones y bases. Prueba primero en una zona pequeña y deja secar. Una capa permite cubrir una superficie aproximada de 4-5 m<sup>2</sup> (43-53ft<sup>2</sup>).

**Almacenaje**

Duración de conservación: 36 meses (ver la fecha en el envase). Una vez abierto, el bote debe utilizarse antes de 12 meses. Guardar y utilizar a una temperatura de entre 10 (+50°F) y 40 °C (+104°F).

**Después del uso, limpieza y eliminación**

Limpiar los pinceles y las brochas con agua caliente y jabón.Clasificar y depositar los restos de pintura y el material de desecho conforme a la legislación local en materia de gestión de residuos.

**Cómo contactarnos si necesitas más información**  
Ponte en contacto con tu tienda IKEA o en [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com).

**IT**

**Contenuto**

Emulsione alchidica a base di acqua, pigmento  
Max < 20 g VOC/l  
Valore limite UE per questo prodotto (cat. A/d): 130 g VOC/l

**Salute**

Questo prodotto non è classificato come pericoloso ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Garantire una buona ventilazione durante l'applicazione e l'asciugatura. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua.

**Preparazione e applicazione**

Le superfici devono essere pulite, asciutte e prive di grasso. Abradere leggermente le superfici precedentemente verniciate. Mescolare bene prima dell'uso. Applicare uno strato abbondante con un pennello. L'applicazione a spruzzo non è consigliata. Non verniciare alla luce solare diretta. Questa vernice può essere incompatibile con altre vernici, primer e sottofondi; effettuare prima una prova su una piccola area e lasciare asciugare. Una mano copre circa 4-5 m<sup>2</sup>.

**Conservazione**

Durata: 36 mesi, vedere la data riportata sul prodotto. Una volta aperto, il prodotto deve essere utilizzato entro 12 mesi. Conservare e utilizzare a temperature comprese tra +10°C e +40°C.

**Dopo l'uso: pulizia e smaltimento**

Pulire gli attrezzi con acqua calda e sapone.Smaltire la vernice residua e il materiale di scarto in conformità alle normative locali in materia di smaltimento dei rifiuti.

**Contattaci attraverso [www. IKEA.it](http://www.IKEA.it)**

Contatta il tuo negozio IKEA tramite il sito [www.IKEA.it](http://www.IKEA.it)

**HU**

**Tartalom**

Vízbázisú alkid emulzió, pigment  
Max < 20 g VOC/l  
EU felső értékhatár a termék esetében (cat. A/d): 130 g VOC/l

**Egészség**

Ez a termék nem számít veszélyesnek az EC 1272/2008-as szabályozás alapján. Gyermekektől távol tartandó. A festék felhasználése és szállítás közben megfelelő szellőzést kell biztosítani. Bőrrel vagy szemmel való érintkezés esetén bő vízzel távolítsd el az érintett testrészt.

**Előkészületek és felhasználás**

A kezelé felület legyen tiszta, száraz és ne legyenek rajta

zsírfoltok. Kicsit csiszold le a régi festékréteget. Alaposan keverd meg a festéket használat előtt. Vigyél fel belőle egy bőséges adagot egy nagyobb ecsettel. A festést ne közvetlen napfényben végezd. Ez a festék nem kompatibilis minden más festékkel és alapozóval, először próbál ki egy kisebb felületen és hagyd megszáradni. Egy rétegben kb. 4-5 négyzetméternyi területre elég.

### Tárolás

Bontatlan csomagolásban 36 hónapig őrizi meg minőségét (a gyártási időt lásd a csomagoláson). Felbontás után 12 hónapig használható. Tárold és használd +10°C és +40°C közötti hőmérsékleten.

### Használat után - tisztítás és hulladékkezelés

A festéshez használt eszközöket szappanos vízzel mosd el. A felesleges festéket és a festés közben keletkező hulladékokat a helyi szabályozások alapján kezelj.

### Kapcsolatfelvétel

Szükség esetén vedd fel a kapcsolatot a legközelebbi IKEA áruházal, amely elérhetőségét az IKEA.hu weboldalon találod meg.

## PL

### Zawartość

Wodorozcieńczalna emulsja alkidowa, pigment  
Max <20 g LZO/l  
Wartość graniczna UE dla tego produktu (kat. A/d): 130 g LZO/l

### Zdrowie

Ten produkt nie został sklasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zapewnić dobrą wentylację podczas nanoszenia i schnięcia. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami należy natychmiast spłukać wodą.

### Przygotowanie i nakładanie

Powierzchnia powinna być czysta, sucha i odtłuszczona. Lekko przeszlifuj uprzednio pomalowane powierzchnie. Przed użyciem dokładnie wymieszaj. Nałóż obfitą warstwę dobrze nasączonego pędzlem. Rozpylanie nie jest zalecane. Nie malować w bezpośrednim świetle słonecznym. Ta farba może być niezgodna z innymi farbami, farbami gruntowymi i podkładami, wypróbuj najpierw na małym obszarze i pozostaw do wyschnięcia. Jedna warstwa pokrywa około 4-5 m<sup>2</sup> (43-53 ft<sup>2</sup>).

### Przechowywanie

Okres przydatności do użycia 36 miesięcy, patrz datownik produktu. Otwarty pojemnik należy zużyć w ciągu 12

miesięcy. Przechowywać i stosować w temperaturze powyżej +10°C (+50°F) do +40°C (+104°F).

### Po użyciu, czyszczenie i utylizacja

Przybory do malowania wyczyść ciepłą wodą z mydłem. Resztki farby i odpady utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

### W razie dodatkowych pytań

Skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA poprzez stronę [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

## ET

### Koostis

Veepõhine alküüdemulsioon, pigment  
Max < 20 g VOC/l  
EÜ piirväärtus selle toote puhul (alaliik A/e): 130 g

### Tervis

See toode ei ole ohtlik vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008. Hoia lastele kättesaamatus kohas. Tee kindlaks, et värvi kasutamisel ja kuivamisel oleks tagatud piisav tuulutus. Kui värvi satub nahale või silma, loputa koheselt veega.

### Ettevalmistus ja pealekandmine

Enne toote kasutamist veendu, et pind on puhas, kuiv ja rasvavaba. Lihvi õrnalt eelnevalt värvitud pindu. Enne kasutamist sega hoolikalt. Kasta pintsel korralikult värvi sisse ja kanna pinnale rikkalikalt värvikihti.

Pihustamine ei ole soovitatud. Ära värvi otsese päikesevalguse poolel. Värvi ei pruugi sobida teiste värvide, krunt- ja alusvärvidega, proovi esmalt väikesel alal ja lase kuivada. Üks kiht katab ligikaudu 4-5 m<sup>2</sup> (43-53 ft<sup>2</sup>).

### Säilitamine

Säilib riulil 36 kuud, jälgi tootele märgitud kuupäeva. Avatuna kasuta ära 12 kuu jooksul. Säilita ja kasuta temperatuuridel üle +10°C kuni +40°C.

### Pärast kasutamist, puhastamine ja käitlemine

Puhasta töövahendid sooja seebiveega. Käitle üle jäänud värvi ja jäätmeid vastavalt kohalikele jäätmekäitlusmäärustele.

### Lisainfo

Lisainfo saamiseks võta meiega ühendust aadressil [www.IKEA.ee](http://www.IKEA.ee)

## LV

### Sastāvs

Alkida emulsija uz ūdens bāzes, pigments  
Maks. < 20 g VOC/l  
ES noteiktā robežvērtība šim izstrādājumam (A/d kategorijā): 130 g VOC/l

### Kaitējums veselībai

Šis izstrādājums nav klasificējams kā bīstams atbilstoši ES Parlamenta un Padomes regulas (EK) Nr. 1272/2008 nosacījumiem. Glabāt bērniem nepieejamā vietā. Krāsošanas un žūšanas laikā

nodrošināt labu ventilāciju. Ja izstrādājums ir saskāries ar ādu vai acīm, tās nekavējoties jāskalo ar ūdeni.

### Virsmas sagatavošana un krāsošana

Krāsajam virsmam jābūt tīrai, sausai un attaukotai. Iepriekš apstrādātas virsmas viegli noslīpēt. Pirms lietošanas kārtīgi samaisīt. Krāsot bagātīgā slānī, ņemot pietiekamu krāsas daudzumu. Nav ieteicama krāsošana ar aerosolu. Neveikt krāsošanu tiešos saules staros. Krāsa var būt nesaderīga ar citām krāsām, gruntiem vai pamata slāņiem. Vispirms izmēģināt uz neliela laukuma un ļaut nožūt. Iepakojumā pietiek krāsas, lai vienā slānī nokrāsotu aptuveni 4-5 m<sup>2</sup> (43-53 ft<sup>2</sup>).

### Glabāšana

Derīguma termiņš: 36 mēneši (skat. datuma zīmogu). Pēc atvēršanas izlietot 12 mēnešu laikā. Glabāt un lietot temperatūrā, kas ir augstāka par +10 °C (+50 °F), taču nepārsniedz +40 °C (+140 °F).

### Pēc lietošanas: tīrīšana un uzturēšana

Piederums mazgāt siltā ūdenī, kam pievienots mazgāšanas līdzeklis. Krāsas atlikumu un atkritumu uzturēšana jāveic atbilstoši spēkā esošajiem atkritumu uzturēšanas noteikumiem.

### Vai nepieciešama papildu informācija?

Sazinies ar IKEA veikalu tīmekļa vietnē [www.IKEA.lv](http://www.IKEA.lv).

## LT

### Sudėtis

vandeninė alkinė emulsija, pigmentas  
Daug. < 20 g VOC/l  
ES nustatyta šio gaminio ribinė vertė (kat. A/d): 130 g VOC/l

### Sveikata

Gaminys klasifikuojamas kaip nekenksmingas pagal EK reglamentą 1272/2008. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Naudojant ir džiovinant užtikrinti tinkamą vėdinimą. Gaminio patekus į akis ar ant odos, nedelsiant nuplauti vandeniu.

### Paruošimas ir naudojimas

Paviršiai turi būti švarūs, sausi, nepadengti riebalais. Švelniai nušveikite senų dažų likučius, jei yra. Išmaišykite dažus prieš naudojimą. Tinkamu teptuku tepkite gausų sluoksnį. Nenaudokite tiesioginės saulės apšviestoje vietoje. Šie dažai gali blogai derėti su kitais dažais, gruntais, rišikliais, todėl prieš dažydami išbandykite tinkamumą mažame plote, palaukite, kol išdžius. Vienu sluoksniu išdažysite apytiksliai 4-5 kv. m. plotą.

### Laikymas

Dažų tinkamumo trukmė – 36 mėn., žr. datos antspaudą ant skardinės. Atidarius sunaudoti per 12 mėn. Sandėliavimo ir naudojimo temperatūra turi būti nuo +10 °C iki +40 °C.

### Panaudojus, valymas ir šalinimas

Įrankius plaukite šiltu muilinu vandeniu. Dažų likučius šalinkite pagal šalyje galiojančius atliekų šalinimo reikalavimus.

### Kur kreiptis papildomos informacijos

Kreipkitės į IKEA Pirkėjų aptarnavimo skyrį, ieškokite informacijos interneto svetainėje [www.IKEA.lt](http://www.IKEA.lt).

## PT

### Conteúdo

Emulsão alquídica de base aquosa, pigmento  
Máx < 20g VOC/l  
Valor limite UE para este produto (cat. A/d): 130g VOC/l

### Saúde

Este produto não é classificado como perigoso de acordo com a norma (CE) n.º 1272/2008. Mantenha afastado do alcance das crianças. Ventilar convenientemente durante a aplicação e enquanto seca. Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, enxaguar imediatamente com água.

### Preparação e aplicação

As superfícies devem estar limpas, secas e sem restos de gordura. Lixe levemente as superfícies previamente pintadas. Mexa bem antes de usar. Aplique uma camada generosa com um pincel bastante molhado. A pulverização não é recomendada. Não pintar sob

a luz solar direta. Esta tinta pode ser incompatível com outras tintas, primários e bases. Experimente primeiro numa pequena área e deixe secar. Uma demão cobre aproximadamente 4-5m<sup>2</sup>.

### Armazenamento

Duração de conservação: 36 meses (ver o carimbo com a data de produção). Uma vez aberto, o frasco deve ser utilizado dentro de 12 meses. Guardar e utilizar a uma temperatura entre 10° e 40° C.

### Após utilização, limpeza e eliminação de resíduos

Limpe os utensílios com água morna e detergente. Separe e deposite os restos de tinta e os desperdícios conforme a legislação local para gestão de resíduos.

### Como contactar-nos para mais informações

Contacte a sua loja IKEA através de [www.IKEA.pt](http://www.IKEA.pt).

## RO

### Conținut

Emulsie alchidică pe bază de apă, pigment  
Max < 20 g VOC/l  
Valoarea limită UE pentru acest produs (cat. A/d): 130 g VOC/l

### Sănătate

Acest produs nu este clasificat ca periculos, în conformitate cu regulamentul (CE) Nr. 1272/2008. Nu lăsa produsul la îndemâna copiilor. Asigura

o bună ventilație în timpul aplicării și uscării. În cazul contactului cu pielea sau ochii, clătește imediat cu apă.

### Pregătire și aplicare

Suprafețele trebuie să fie curate, uscate și fără pete de grăsimi. Șlefuieste ușor suprafețele vopsite. Amestecă vopsea sau bine înainte de utilizare. Aplică un strat generos cu o pensulă bine înmuiată în vopsea. Această vopsea poate fi incompatibilă cu alte vopsele, amorse și straturi de acoperire, încearcă pe o suprafață mică mai întâi și lasă să se usuce. Un strat acoperă aproximativ 4-5m<sup>2</sup>.

### Depozitare

Valabilitate 36 de luni; vezi data fabricației pe ambalaj.Recipientul deschis trebuie folosit în decurs de 12 luni. Depozitează și folosește la temperatură mai mare de +10°C (+50°F) până la +40°C (+104°F).

### După folosire, curățare și eliminare

Curăță uneltele cu apă caldă și săpun. Elimină orice resturi de vopsea și materiale de deșeurii, în conformitate cu reglementările locale de eliminare a deșeurilor.

### Contactează-ne pentru informații suplimentare

Contactează magazinul IKEA local pe [www.ikea.ro](http://www.ikea.ro)

## SK

### Obsah

Vodná disperzia alkydovej emulzie, pigment  
Max. <20 g VOC / l  
Limitná hodnota EÚ pre tento výrobok (kat. A/d): 130 g VOC/l

### Zdravie

Tento výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečný podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008. Držte mimo dosahu detí. Počas aplikácie a schnutia dôkladne vetrajte. V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami okamžite opláchnite vodou.

### Príprava a aplikácia

Povrch by mal byť čistý, suchý a odmastený. Ak farbu aplikujete na predtým nafarbený povrch, jemne ho obrúste. Pred použitím dobre premiešajte. Aplikujte štedrú vrstvu s plne nasatým štetcom. Striekanie sa neodporúča. Nenatierajte na priamom slnku. Farba nemusí byť kompatibilná s inými farbami, podkladmi a spodnými nátermi. Vyskúšajte ju najprv na malom priestore a nechajte vyschnúť. Jeden náter pokryje približne 4 až 5 metrov štvorcových.

### Skladovanie

Trvanlivosť 36 mesiacov. Dátum výroby je uvedený na výrobku. Otvorenú nádobu možno skladovať 12 mesiacov. Skladujte v teplote nad +10 °C a menej ako +40 °C.

### Po použití, čištění a odpad

Nástroje vyčistíte v teplej mydlovej vode. Zvyšky farby a odpadový materiál zrecyklujte alebo vyhodte podľa lokálnych predpisov.

### Ako nás v prípade potreby kontaktovať

Kontaktujte nás v obchodnom dome IKEA alebo na [www.IKEA.sk](http://www.IKEA.sk)

## BG

### Съдържание

Алкидна емулсия на водна основа, пигмент  
Макс. < 20 г ЛОС/л

Предельно допустимы стойности на ЕС за този продукт: 30 г ЛОС/л

### Важно

Този продукт не е класифициран като опасен съгласно регламент (ЕО) No 1272/2008. Да се пази далеч от деца. Осигурете добро проветрение по време на прилагане и изсъхване. В случай на контакт с кожата или очите, изплакнете веднага с вода.

### Подготовка и нанесение

Повърхностите трябва да са изчистени, сухи и без мазнини. Разбъркайте добре преди употреба. Нанесете дебели слой със силно напоена четка. Не боядисвайте на пряка слънчева светлина. Тази боя може да е несъвместима с други бои, грундове и основи, първо

обработете малка повърхност и оставете да изсъхне. Едно нанасяне покрива около 4-5 м<sup>2</sup> (43-53 ft<sup>2</sup>).

### Съхранение

Срок на съхранение 36 месеца, вижте печата със срока на продукта. Отворен контейнер трябва да се използва до 12 месеца. Съхранявайте и използвайте на температури над +10°C (+50°F) до +40°C (+104°F).

### След употреба, почистване и изхвърляне

Чистите инструментите с топла сапунена вода. Избавете се от излишната боя и отпадните материали в зависимост от местните наредби за изхвърляне на отпадъци.

### За повече информация

Свържете се с вашия местен магазин IKEA чрез [www.IKEA.bg](http://www.IKEA.bg).

## HR

### Sadržaj

Alkidna emulzija na bazi vode, pigment

Maks. < 20 g VOC/l

EU граниčna vrijednost za ovaj proizvod (kat. A/d): 130 g VOC/l

### Zdravlje

Ovaj proizvod nije klasificiran kao opasan prema propisima (EC) br. 1272/2008. Držati izvan dohvata djece. Omogućiti prozračenošću prostora prilikom

nanošenja i sušenja. U slučaju dodira s kožom i očima, odmah isprati vodom.

### Priprema i nanošenje

Površine moraju biti čiste, suhe i očišćene od masnoće. Lagano prebrusiti prethodno obojanu površinu. Promiješati dobro prije upotrebe. Nanijeti debli sloj dobro natopljenim kistom. Prskanje se ne preporučuje. Ne bojati na izravnoj sunčevoj svjetlosti. Postoji mogućnost da se ova boja ne podudara s drugim bojama, temeljnim bojama i podlogama, prvo probati na manjoj površini i pustiti da se osuši. Jedan premaz prekriva otprilike 4 - 5 metara kvadratnih.

### Odlaganje

Rok trajanja je 36 mjeseci, pogledati datum proizvodnje na pakiranju. Otvoreno pakiranje mora se iskoristiti u roku od 12 mjeseci. Odložiti i koristiti na temperaturi od 10 °C do 40 °C.

### Nakon upotrebe, čišćenje i odlaganje

Očistiti alat toplom vodom i sapunom. Ostatak boje i otpad odložiti u skladu s lokalnim propisima za odlaganje otpada.

### Kako nas kontaktirati radi dodatnih informacija

Kontaktirati lokalnu robnu kuću IKEA putem stranice [IKEA.hr](http://IKEA.hr)

## GR

### Περιεχόμενα

Υδροδιαλυτό αλκυδικό διάλυμα, χρωστική  
Max < 20 g VOC/l  
Περιορισμός τιμής ΕΕ για το προϊόν αυτό (кат. Α/δ): 130 g VOC/l

### Υγεία

Αυτό το προϊόν δεν έχει ταξινομηθεί ως επικίνδυνο σύμφωνα με την οδηγία (ΕC) No 1272/2008. Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλός εξαερισμός κατά την διάρκεια της εφαρμογής και του στεγνώματος. Σε περίπτωση που έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με νερό.

### Προετοιμασία & εφαρμογή

Οι επιφάνεια πρέπει να είναι καθαρές, στεγνές και μη λιπαρές. Ελαφρώς ξύστε τις επιφάνειες που έχουν παλαιότερη στρώση βερνικιού. Ανακατέψτε καλά πριν τη χρήση. Εφαρμόστε μία καλή στρώση με ένα καλό εμποτισμένο πινέλο. Δεν προτείνεται η χρήση ψεκαστήρα. Μην βάφετε κάτω από το άμεσο ηλιακό φως. Αυτό το βερνίκι μπορεί να μην είναι συμβατό με άλλα βερνίκια, υποστρώματα ή βάσεις, γι' αυτό δοκιμάστε πρώτα σε μία μικρή περιοχή και αφήστε τη να στεγνώσει. Μία στρώση καλύπτει περίπου 4-5m<sup>2</sup> (43-53ft<sup>2</sup>).

### Αποθήκευση

Διάρκεια ζωής σφραγισμένης

συσκευασίας 36 μήνες, δείτε τη σφραγίδα με την ημερομηνία στο προϊόν. Η συσκευασία που έχει ανοιχτεί πρέπει να χρησιμοποιηθεί μέσα σε 12 μήνες. Χρήση κι αποθήκευση σε θερμοκρασίες άνω των +10°C (+50°F) έως +40°C (+104°F).

### Μετά τη χρήση, καθαρισμός και διάθεση

Καθαρίστε τα εργαλεία με ζεστό σαπουνόνερο. Για τη διάθεση του βερνικιού που περισσεύει και άλλων υλικών αποβλήτων ακολουθήστε τις τοπικές οδηγίες διάθεσης αποβλήτων.

### Τρόποι επικοινωνίας για περισσότερες πληροφορίες

Επικοινωνήστε με το τοπικό σας κατάστημα IKEA μέσω του [www.ikea.gr](http://www.ikea.gr)

## RU

### Содержит

Алкидная эмульсия на водной основе, пигмент  
Макс. содержание летучих органических соединений < 20 г/л (VOC г/л).

Предельно допустимые значения ЕС для данного товара (кат. А/д): содержание летучих органических соединений — 130 г/л (VOC г/л).

### Здоровье

Этот товар не классифицируется как опасный в соответствии с регламентом ЕС № 1272/2008. Хранить в недоступном для детей месте. Необходимо

обеспечить хорошую вентиляцию во время нанесения и высыхания. При попадании на кожу и в глаза необходимо немедленно промыть водой.

### Подготовка и нанесение

Поверхность должна быть чистой, сухой и обезжиренной. Слегка ошкурьте предварительно окрашенную поверхность. Встряхните перед использованием. Нанесите краску обильным слоем. Не красьте под прямыми солнечными лучами. Эта краска может быть несовместима с другими красками и грунтовками, сначала попробуйте на небольшом участке и дайте высохнуть. При нанесении в один слой площадь покрытия 4–5м<sup>2</sup> (43–53 кв. фута).

### Хранение

Срок службы 36 месяцев, см. информацию с датой изготовления. Использовать открытую упаковку в течение 12 месяцев. Хранить и использовать при температуре от +10 °C (+50 °F) до +40 °C (+104 °F).

### Уход и утилизация

Промойте инструменты теплой водой с мылом. Утилизируйте остатки краски и отходы в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

**Для получения более  
подробной информации**

Зайдите на сайт [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

**UA**

**Вміст**

Алкідна водоемульсія, пігмент

Максимум <20 г ЛОС/л

Граничне значення ЄС для цього продукту (кат. A/d): 130 г ЛОС/л

**Застереження щодо  
здоров'я**

Цей товар не класифікується як небезпечний відповідно до Регламенту (ЄС) № 1272/2008. Зберігати в недоступному для дітей місці. Забезпечте хорошу вентиляцію під час нанесення та сушіння. Якщо фарба потрапила на шкіру чи в очі - негайно промийте водою.

**Підготовка та нанесення**

Поверхні повинні бути чистими, сухими та знежиреними. Очистіть раніше пофарбовані поверхні. Перед використанням добре перемішайте. Нанесіть товстий шар щіткою. Не рекомендується розприскувати фарбу. Не фарбуйте під прямими сонячними променями. Ця фарба може бути несумісною з іншими фарбами та ґрунтовками, спробуйте спочатку на невеликій ділянці та дайте висохнути. Однієї банки досить приблизно на 4-5м2 (43-53ft2).

**Зберігання**

Термін придатності 36 місяців, дивіться інформацію на товарі. Відкритий контейнер слід використати протягом 12 місяців. Зберігати та використовувати при температурі від + 10 °C до + 40 °C.

**Після використання,  
очищення та утилізація**

Промийте інструменти теплою мильною водою. Утилізуйте залишки фарби та відходи відповідно до місцевих правил утилізації сміття.

**Додаткова інформація**

Зверніться до місцевого магазину IKEA через [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

**RS**

**Sadržaj:**

Alkidna emulzija na bazi vode, pigment  
Maks. < 20 g VOC/l

EU granična vrednost za ovaj proizvod (kat. A/d): 130 g VOC/l

**Zdravlje**

Ovaj proizvod nije klasifikovan kao opasan prema propisima (EC) br. 1272/2008. Držati van domašaja dece. Neophodna je dobra provetrenost prostora tokom nanošenja i sušenja. U slučaju kontakta s kožom ili očima, odmah isprati vodom.

**Priprema i nanošenje**

Površina mora biti očišćena od prljavštine i masnoće i suva. Blago ismirljaj površinu na

koju je ranije nanošena boja. Pre upotrebe dobro promešaj. Nanesi izdašan sloj dobro natopljenom četkom. Nanošenje u vidu spreja nije preporučljivo. Ne nanosi boju pod direktnom sunčevom svetlošću. Ova boja može biti nekompatibilna s drugim bojama, prajmerima i podlogama, te probaj da premažeš manju površinu i pusti da se osuši pre nego nastaviš. Jedno pakovanje pokriva 4-5m2 u jednom sloju.

**Čuvanje**

Rok trajanja 36 meseci, vidi datum proizvodnje na pakovanju. Otvoreno pakovanje treba potrošiti u roku od 12 meseci. Čuvaj i koristi na temperaturi između +10°C i +40°C.

**Čišćenje i postupanje nakon upotrebe**

Alatke isperi toplom sapunicom. Ostatok boje i otpad odložiti u skladu s lokalnim propisima koji regulišu otpad.

**Kako kontaktirati s nama radi više informacija**

Obrati se lokalnoj robnoj kući IKEA preko [IKEA.rs](http://IKEA.rs)

**SI**

**Vsebinsa**

alkidna emulzija na vodni osnovi, pigment

Največ < 20 g VOC/l

Mejna vrednost za ta izdelek v EU (kat. A/d): 130 g VOC/l

**Zdravje**

V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 ta izdelek ni razvrščen kot nevaren. Hrani izven dosega otrok. Med uporabo poskrbi za dobro prezačevanje in sušenje. V primeru stika s kožo ali očmi nemudoma sperj z vodo.

**Priprava in nanos**

Površina mora biti čista, suha in nemastna. Predhodno barvane površine rahlo prebrusi. Pred uporabo dobro premešaj. Nanesi debel sloj z dobro namočenim čopičem. Barve ne nanašaj na neposredni sončni svetlobi. Ta barva je morda nezdružljiva z drugimi barvami, temeljnimi premazi in predpremazi, zato jo najprej nanesi na manjši del površine in počakaj, da se posuši. En nanos zadošča za približno 4–5 m2.

**Shranjevanje**

Rok uporabe znaša 36 mesecev od datuma, odtisnjenege na embalaži. Po odprtju porabi v roku 12 mesecev. Shranjuj in uporabljaj pri temperaturi med +10 °C in +40 °C.

**Po uporabi, čiščenje in odlaganje odpadkov**

Orodje očisti s toplo milnico. Ostanke barve in odpadni material odložiti med ustrezne odpadke, skladno z veljavnimi lokalnimi predpisi.

**Kako do nas, če potrebujete dodatne informacije:**

Obrni se na najbližjo trgovino IKEA prek spletni strani [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com).

**TR**

**İçindekiler**

Su bazlı alkit emülsiyonu, boyarmadde  
Maks <20 g VOC / l  
Bu ürün için AB sınır değeri (kat. A/d): 130 g VOC / l

**Sağlık**

Bu ürün 1272/2008 sayılı (EC) yönetmeliğine göre 'tehlikeli' olarak sınıflandırılmamaktadır. Çocukların erişmeyeceği yerlerde saklayın. Uygulama ve kurutma sırasında iyi bir havalandırma sağlayın. Cilt veya gözler ile temas etmesi halinde derhal su ile yıkayınız.

**Hazırlık ve uygulama**

Yüzey temiz, kuru ve yağdan arındırılmış olmalıdır. Önceden boyalı yüzeyleri hafifçe aşındırın. Kullanmadan önce iyice karıştırın. Bolca boya alınmış fırça ile cömert bir tabaka uygulayın. Püskürtme önerilmez. Doğrudan güneş ışığında boyama yapmayın. Bu boya diğer boyalar, astarlar ve astarlar uyumlu olmayabilir. Önce küçük bir alanda deneyin ve kurumaya bırakın. Bir kat yaklaşık 4-5m2 (43-53ft2) alanı kaplar.

**Saklama**

Raf ömrü 36 aydır, ürün tarih damgasına bakın. Açılmış kutu 12 ay içinde kullanılmalıdır. +10°C (+ 50 ° F) ila +40°C (+ 104 ° F) arasındaki sıcaklıklarda saklayın ve kullanın.

**Kullanım sonrası, temizlik ve imha etme**

Araçları ılık sabunlu suyla temizleyin. Kalan boya ve atık malzemeleri yerel atık imha düzenlemelerine göre atın.

**Daha fazla bilgiye ihtiyacınız olursa:**

[www.ikea.com.tr](http://www.ikea.com.tr) adresinden yerel IKEA mağazanıza başvurun

والاستخدام في درجة حرارة أعلى من +10 درجة مئوية (+ 50 درجة فهرنهايت) حتى + 40 درجة مئوية (+ 104 درجة فهرنهايت).

**بعد الاستخدام، التنظيف والتخلص منه**

تنظف الأدوات بماء صابوني دافئ. تخلص من اللطاء المتبقي ومواد النفايات وفقاً للوائح المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات.

**كيفية الوصول اليها في حال طلب المساعدة:**

**AR**

**المحتويات**

تواصل بمعرض ايكيا المحلي عبر الموقع [www.IKEA.com](http://www.IKEA.com)

**الصحة**

لم يتم تصنيف هذا المنتج كمنتج خطير وفقاً للائحة (EC) رقم 1272/2008. تبقي بعيداً عن متناول الأطفال. يرجى ضمان تهوية جيدة أثناء الاستخدام والتجفيف. في حالة ملامسة الجلد أو العينين، اغسله بالماء على الفور.

**التحضير والاستعمال**

يجب أن تكون الأسطح نظيفة، جافة وخالية من الدهن. تكتشط الأسطح المطلوبة مسبقاً بخفة. يحرك ويقلب جيداً قبل الاستخدام. أتم الدهن بطبقة كبيرة باستخدام الفرشاة المناسبة. لا يوصى بالرش. لا تطلي في ضوء الشمس المباشر. قد لا يتوافق هذا الطلاء مع الدهانات الأخرى، الطبقات الأساسية والطبقات السفلية. جربي على منطقة صغيرة أولاً واطرکہا تجف. تقطعي طبقة واحدة تقريباً 4-5م2 (43-53 قدم مربع).

**التخزين**

مدة الصلاحية 36 شهراً، راجع ملصق تاريخ المنتج. يجب استخدام الحاوية المفتوحة في غضون 12 شهراً. التخزين